

Příloha 9 SPP Odevzdávkový list, Návrátový list

1. Pokyny pro vyplňování Odevzdávkových listů (OL) a Návrátových listů (NávL)

- 1.1 OL a NávL slouží jako doklad o vzájemném předání/převzetí vozů a zásilek mezi dopravcem ČD Cargo a smluvními stranami a je podkladem pro evidenci, vyhodnocení a počítání poplatků souvisejících s obsluhou manipulačních míst a pobytu vozů v aplikacích dopravce ČD Cargo.
- 1.2 OL pořizuje ČD Cargo, pokud není smluvně dohodnuto jinak, a to tiskem dat z IS nebo data vyplní na tiskopisu ručně. NávL pořizuje přepravce, pokud není smluvně dohodnuto jinak, a to vyplněním dat ručně do tiskopisu, nebo tiskem sestavy výpočetní technikou nebo zasláním dat elektronicky na základě smluvního ujednání.
- 1.3 Tiskopisy NávL pro ruční vyplňování lze zakoupit v Zásobovacím centru, Provozní jednotka Praha, Prvního pluku 81/2a, 130 00 Praha [Materiál 1911172 - Návrátový list A5 (číslo tiskopisu 0 735 1 4589 2020) a Materiál 162966 - Návrátový list A4 (číslo tiskopisu 0 735 1 4588 0000)].
V případě, kdy nebude použitý tiskopis, je nutné, aby elektronický obsah NávL byl obsahově v souladu s touto Přílohou. Pokud přepravce využívá službu elektronický podej nebo elektronický dodej vozových zásilek, může NávL pořídit elektronicky v příslušné aplikaci ČD Cargo.
- 1.4 Tiskopisy OL a NávL se vyplňují čitelně, nesmazatelným písmem modré nebo černé barvy. Ručně vyplněné se pořizují s jedním průpisem, tištěné ve dvou stejnopisech.
- 1.5 Prvopis potvrzeného OL a NávL vždy obdrží ČD Cargo, průpis přepravce.
- 1.6 Všechny údaje a případné opravy musí být souhlasné v obou dílech OL a NávL. Opravy se provádí škrtnutím tak, aby původní zápis zůstal čitelný a zapsáním nových údajů. Přepisování, přelepování a mazání údajů je zakázáno.
- 1.7 Časové údaje sloupců 9 a 19 OL i NávL vyplňuje vždy ČD Cargo. ČD Cargo je povinno provádět kontrolu dat pořízených přepravci v OL a NávL.
- 1.8 OL a NávL se číslují měsíčně, číselnou řadou od čísla 1 a sepisují se ke každé obsluze manipulačního místa (dále jen též MM) zvlášť.
- 1.9 V dalším popisu vyplňování OL a NávL je uvedeno, kdo jednotlivé sloupce standardně vyplňuje:
D – ČD Cargo
P – přepravce pro MM

2. Vyplňování Odevzdávkového listu

Odevzdávkový list na vozy přistavené na manipulační místo (doporučený vzor):

Typ informace	Stanice	Pokladna	Man. místo	Přepravce	Obsluha	Průběh	Čas příjezdu obsluhy (RR.MM.DD HH:MI)	Odkud
1	2	3	4	5	den	hod	8	10
011-0					6	7		

ODEVZDÁVKOVÝ LIST

na vozy přistavené

na manipulační místo

ve stanici

číslo

strana

Hnací vozidla		Výkon		Počet		Posun		Ček.	Raz.
		11	12	13	14	15	16	17	18
ČDC	Přepravce								

Čas přistavení vozu (MM.DD.HH)	19		
--------------------------------	----	--	--

P. č.	Označení vozu	Vlastník vozu	Druh pobytu	Stav vozu	Druh přepravy	Začátek pobytu vozu (MM.DD.HH)	Způsob účtování	Doplň. údaje	Přepravce	DUV	Poznámka
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											

Právní vztahy vyplývající z tohoto Odevzdávkového listu podléhají ustanovením Smluvních přepravních podmínek ČD Cargo, a.s. (SPP) a Tarifu ČD Cargo, a.s. (TVZ) platných ke dni provedení obsluhy (sloupec 6) tohoto Odevzdávkového listu.

Předal(a):

Převzal(a):

Počet vozů:

2.1 Údaje uvedené v nečíslovaných sloupcích OL

číslo: Pořadové číslo OL. Číslování dokladů v aplikaci dopravce ČD Cargo musí odpovídat pořadovému číslu v tiskopisech OL.

strana: Pořadové číslo strany OL/celkový počet stran

Příklad: pro jednostránkový doklad: „1/1“ ; pro dvoustránkový doklad: „1/2“ a „2/2“

na man. místo: Celý nebo dohodnutý zkrácený název MM

ve stanici: Název stanice MM podle Seznamu stanic ČD Cargo

2.2 Číslované sloupce OL (sloupce 1 - 31)

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
1	-	Typ informace: předvyplněn (0-011)	
2	D	Stanice: šestimístné číslo tarifní stanice MM podle Seznamu stanic ČD Cargo	
3	D	Pokladna: třímístné číslo zpracovávající pokladny ČD Cargo (031)	
4	D	MM: šestimístné číslo MM podle Seznamu stanic ČD Cargo	
5	D	Přepravce: čtyřmístné číslo přepravce nebo zkratka názvu přepravce podle číselníku ČD Cargo	
6	D	Pravidelná obsluha – den: den pravidelné obsluhy zadaný pořadovým číslem dne v týdnu 1 až 7 nebo zkratkou Po až Ne	<i>V případě mimořádné obsluhy se sloupce 6 a 7 nevyplňují.</i>
7	D	Pravidelná obsluha – hodina: stanovená celá hodina pravidelné obsluhy ve tvaru „00“ až „23“ <i>Příklad: Obsluha na 00 hodin se vždy vztahuje k novému dni, např. o půlnoci z pondělí na úterý je tato evidována jako obsluha v úterý na nultou hodinu!</i>	
8	D	Průběh obsluhy: 0 – Pravidelná obsluha 1 – Mimořádná obsluha 8 – Odstavení vozů neposkytnutých 9 – Zadržení vozů	
9	D	Čas příjezdu obsluhy - ve tvaru RR.MM.DD HH:MI tj. rok-měsíc-den hodina : minuta <i>Příklad: příjezd dne 18.11.2022 ve 14:23 hod. se uvede jako „22-11-18 14:23“.</i>	
10	D	Odkud: pořadové číslo napojení odevzdávkového místa	
11	D	Výkon: Hnací vozidla (HV) ČD Cargo: Nevyplňuje se	

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
12	D	Výkon: Hnací vozidla (HV) přepravce: Nevyplňuje se	
13	D	Počet: Nevyplňuje se	
14	D	Počet: Nevyplňuje se	
15	D	Posun: Nevyplňuje se	
16	D	Posun: Nevyplňuje se	
17	D	Čekání: Nevyplňuje se	
18		Nevyplňuje se	
19	D	Čas přistavení vozů přepravci: stanovený čas přistavby vozů v celých hodinách ve tvaru MM.DD.HH <i>Příklad: přistavba dne 20.07.2022 obsluha v 06:00 hod. se uvede jako 07.20.06</i> Čas odevzdání vozu se stanoví tak, že k času příjezdu obsluhy na místo vzájemné odevzdávky se připočte počet minut potřebných pro předání vozů - ten činí administrativně 1 minutu na každý předávaný vůz a výsledek se zaokrouhlí na nejbližší vyšší hodinu.	
20	D	Pořadové číslo řádku: předvyplněno	
21	D	Číslo vozu: 12 místné číslo vozu údaje o kontejnerech, vyplňuje se následující řádek pod řádkem příslušného vozu s uvedením textu „VK:“ a označení kontejneru ve formátu AAAA BBBBBB-C s významem – písmenné označení držitele - číslo kontejneru – kontrolní číslice. <i>Příklad: „VK: SEAU 233295-0“</i>	<i>Případné další potřebné údaje ke stavu vozu nebo kontejnerů se uvedou ve sloupci 31 Poznámka</i>
22	D	Vlastník vozu: 0 – Vozy poskytnuté držitelem ČD Cargo – běžný způsob výpočtu poplatku za pobyt vozu – v případech zadržení vozů ve stanici na cestě nebo ve stanici určení se za dobu zadržení počítá poplatek za prostoj vozu – v případech nakládky a skladby ucelených vlaků na vlečce nebo ve stanici se za dobu nad stanovený limit počítá poplatek za prostoj vozu 3 – Vozy poskytnuté smluvního držitele – tarifně rozdílná sazba v případě výpočtu poplatku za prostoj vozu – smluvní možnost rozdílné sazby v případě krátkodobého držení vozů 4 – Vozy poskytnuté smluvním držitelem, zvláštní smlouva (vozová výpomoc pro ČD Cargo) – poplatek za pobyt vozu – je počítána rozdílná sazba (popl. 50.21 TVZ) 6 – Osobní vůz – způsob výpočtu poplatků je shodný jako u vozů neposkytnutých (kód 9)	

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
		<p>8 – Vozy poskytnuté smluvním držitelem, zvláštní smlouva (vozová výpomoc pro přepravce) – způsob výpočtu poplatků je shodný jako u vozů neposkytnutých (kód 9)</p> <p>9 – Vůz neposkytnutý – nepočítá se poplatek za pobyt vozu –v případech zadržení vozů ve stanici na cestě nebo ve stanici určení v průběhu plnění přepravní smlouvy se počítají poplatky podle TVZ</p>	
23	D	<p>Druh pobytu vozu:</p> <p>0 – Běžný</p> <p>8 – Vůz na MM na zrušení – (fyzické zrušení nebo přečíslování) nebo na opravu bez zrušení poplatků za pobyt vozu se nepočítá</p> <p>9 – Přistavení vozu neposkytnutého na MM - odsun vozu není evidován v NávL</p> <p>10 – Předsun k nakládce – pouze pro prázdné vozy poskytnuté bez přihlášky nakládky – před vlastním výpočtem úhrad je automaticky stanovena doba začátku pobytu vozu na 00 hodin dne konce pobytu z NávL – pouze pro vozy poskytnuté v případě, že se jedná o tzv. „fiktivní odsun“ prázdného vozu po vykládce, tzn že vůz fyzicky zůstává na manipulačním místě pro další nakládku – na vůz je automaticky vytvořena nová informace OL a to rovněž s předsunem tzv. “fiktivní přístavba“ s vyloučením výpočtu vlečného za vůz</p> <p>11– Předsun k nakládce na určený den – pouze pro prázdné vozy poskytnuté na základě přihlášky nakládky – začátek pobytu vozu je stanoven na 00 hodin určeného dne, popř. první obsluhou</p> <p>60 - Závlek - Vůz nepatřící na manipulační místo , který zůstává na manipulačním místě do další obsluhy – nepočítá se poplatek za pobyt vozu ani vlečné za vůz</p> <p>66 – Vůz přistaven k opravě – nepočítá se poplatek za pobyt vozu – poplatek za posun HV se počítá (v případě výkonu HV ČD Cargo)</p>	
24	D	<p>Stav vozu:</p> <p>0 – Prázdný vůz dále neuvedený, prázdné kolejové vozidlo</p> <p>1 – Ložený vůz dále neuvedený, ložené kolejové vozidlo</p> <p>2 – Ochranný nebo vložený vůz (prázdný i ložený) –v případě vojenských přeprav se počítá poplatek za pobyt vozu</p> <p>4 – Spojovací vůz –poplatek za pobyt vozu je počítán rozdílnou sazbou, a to za celou dobu pobytu vozu</p> <p>5 - Ložený velkými kontejnery –bez ohledu na stav obsahu kontejnerů se vůz považuje vždy za vůz s manipulací</p>	<p>V případě vyplnění řádku s údaji o kontejnerech uvádí se stav kontejneru -0 prázdný -1 ložený</p>

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
25	D	<p>Druh přepravy: 1 - Běžná 7 - Vůz použitý pro místní převoz –počítá se poplatek za místní převoz podle TVZ, případně v jiné sazbě dle smlouvy (umožněna i nulová sazba v případě potřeby specifikace pro účely statistiky)</p>	
26	D	<p>Začátek pobytu vozu: stanovený čas začátku pobytu vozu v celých hodinách ve tvaru MM.DD HH Příklad: Začátek pobytu dne 21.07. 2022 stanovený na 9:00 hod. se uvede jako „07.21 09“. V případě vyplnění sloupce 23 kódem č. 10(předsun) se sloupec 26 nevyplňuje.</p>	Pravidla pro stanovení začátku nebo konce pobytu vozu vyplývají z příslušných ustanovení TVZ
27	D	<p>Způsob účtování: 0 - Běžný způsob výpočtu úhrad 3 - Výjimečný způsob výpočtu úhrad –výpočet úhrad je prováděn podle smlouvy, případně podle podmínek stanovených dopravcem ČD Cargo 6 - Výjimečná úleva v pobytu vozu –výpočet pobytu vozu je prováděn podle smlouvy, případně podle podmínek stanovených dopravcem ČD Cargo</p>	
28	D	<p>Doplňující údaje: 3 – Zadržení vozu ve stanici určení za dobu zadržení (doba mezi začátkem pobytu a přístavbou vozu na manipulační míst) se počítá u vozu poskytnutého poplatek za prostoj vozu –za dobu zadržení (doba mezi začátkem pobytu a přístavbou vozu na manipulační místo se počítá u vozu neposkytnutého z příčin na straně přepravce poplatek podle TVZ –nelze použít současně s KDV „před manipulací“ 6 – U vozu se nepočítá vlečné 7 – U vozu se nepočítá posun V případě použití tohoto kódu je v poznámce uveden text „celní“ 12 – Vůz na výluku</p>	
29	D	Převavce: čtyřmístné číslo přepravce nebo zkratka názvu přepravce podle číselníku ČD Cargo	
30	D	<p>DUV - další užití vozu: 0 – neurčené další použití Vyjadřuje možné použití vozů poskytnutých pro nakládku. Položka nemá vliv na počítání poplatku za pobyt vozu</p>	
31	D	Poznámka - případná poznámka k příslušnému vozu („celní“, „čelně“, poznámky k poškození vozu atd.)	

2.3 Zápatí

Předal (a): čitelné jméno, příjmení a podpis odpovědného zaměstnance ČD Cargo.

Převzal (a) : čitelné jméno, příjmení a podpis odpovědného zaměstnance přepravce.

Počet vozů: uvede se počet vozů na straně / celkový počet vozů.

Příklad pro 2-stránkový doklad se 43 vozy: na 1. straně: „32/43“; na 2. straně: „11/43“.

V případě, že nejsou vyplněny všechny řádky OL, správnost údajů potvrzují obě smluvní strany na prvním volném řádku pod záznamem údajů o posledním předávaném voze zápisem:

Předal(a) jméno a příjmení + podpis

Převzal(a) jméno a příjmení + podpis

2.4 Zadržení vozů ve stanici odesílací nebo na cestě z příčin na straně přepravce

V případě zadržení vozů ve stanici odesílací nebo na cestě z příčin na straně přepravce vyhotoví ČD Cargo samostatný OL nadepsaný „Nácestný“.

Za vozy zadržené ve stanici odesílací nebo na cestě z příčiny na straně přepravce se počítá poplatek za prostoj vozu podle TVZ nebo poplatek za zadržení vozu na cestě podle TVZ .

K průpisu takto vyhotoveného OL se připojí výkaz odstavených vozidel.

Při skutečném přistavení vozů na MM vyhotoví ČD Cargo další OL.

Rozdíly ve vyplňování sloupců „nácestného“ OL při zadržení vozu ve stanici odesílací nebo na cestě proti běžnému OL.

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění	Poznámky
1	2	3	4
8	D	Průběh obsluhy: - uvede se kód 9 „Zadržení vozu ve stanici na cestě“	
19	D	Čas přistavení vozů: čas, kdy bylo zadržení vozů ve stanici na cestě ukončeno, uvede se v celých hodinách ve tvaru MM.DD HH	
23	D	Druh pobytu: uvede se kód 99 „Vůz zadržen ve stanici na cestě“	
26	D	Začátek pobytu: čas začátku zadržení vozu v celých hodinách ve tvaru MM.DD HH	
31	D	Poznámka: do záhlaví sloupce 31 Poznámka OL se zapíše text „NÁCESTNÁ“	

3. Vyplňování Návrátového listu

Návrátový list na vozy odsunuté z manipulačního místa (doporučený vzor):

Typ informace	Stanice	Pokladna	Man. místo	Přepravce	Obsluha	Průběh obsluhy	Čas odjezdu obsluhy (RR.MM.DD HH:MI)	Odkud
1	2	3	4	5	den	hod	6 7 8 9	10
013-0					6	7	8 9	10

NÁVRÁTOVÝ LIST

vozy odsunuté

z man.místa

ve stanici

číslo

strana

Hrači vozidla	Vykon	Počet	Posun	Čet.	Raz.
	11 12	13 14	15 16	17	18
ČDC	Přepravce				

Čas odsunu vozů (MM.DD.HH)	19		
----------------------------	----	--	--

P.č.	Označení vozu	Vlastník vozu	Druh pobytu	Stav vozu	Druh přepravy	Konec pobytu vozu (MM.DD.HH)	Způsob účtov.	Doplň. údaje	Přepravce	Poznámka
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										

Právní vztahy vyplývající z tohoto Návrátového listu podléhají ustanovením Smluvních přepravních podmínek ČD Cargo, a.s. (SPP) a Tarifu ČD Cargo, a.s. (TVZ) platných ke dni provedení obsluhy (sloupec 6) tohoto Návrátového listu.

Předal(a):

Převzal(a):

Počet vozů:

3.1 Údaje uvedené v nečíslovaných sloupcích NávL

číslo: Pořadové číslo NávL. Číslování dokladů v aplikaci dopravce ČD Cargo musí odpovídat pořadovému číslu v tiskopisech NávL.

strana: Pořadové číslo strany NávL/celkový počet stran

Příklad: pro jednostránkový doklad: „1/1“; pro dvoustránkový doklad: „1/2“ a „2/2“

na man. místo: Celý nebo dohodnutý zkrácený název MM

ve stanici: Název stanice MM podle Seznamu stanic ČD Cargo

3.2 Číslované sloupce NávL (sloupce 1 - 30)

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
1	-	Typ informace: předvyplněn (0-013)	
2	P	Stanice: šestimístné číslo stanice MM podle Seznamu stanic ČD Cargo	
3	D	Pokladna: třímístné číslo zpracovávající pokladny ČD Cargo (031)	
4	P	MM: šestimístné číslo MM podle Seznamu stanic ČD Cargo	
5	P	Přepřavce: čtyřmístné číslo přepřavce nebo zkratka názvu přepřavce podle číselníku ČD Cargo	
6	P	Pravidelná obsluha – den: den pravidelné obsluhy zadaný pořadovým číslem dne v týdnu 1 až 7 nebo zkratkou Po až Ne	<i>V případě mimořádné obsluhy se sloupce 6 a 7 nevyplňují.</i>
7	P	Pravidelná obsluha – hodina: stanovená celá hodina pravidelné obsluhy ve tvaru „00“ až „23“ <i>Příklad: Obsluha na 00 hodin se vždy vztahuje k novému dni, např. o půlnoci z pondělí na úterý je tato evidována jako obsluha v úterý na multou hodinu!</i>	
8	P	Průběh obsluhy: 0 – Pravidelná obsluha 1 – Mimořádná obsluha	
9	D	Čas odjezdu obsluhy - ve tvaru RRRR.MM.DD HH:MI tj. rok-měsíc-den hodina : minuta <i>Příklad: odjezd dne 18.11.2022 ve 14:23 hod. se uvede jako „2022-11-18 14:23“.</i>	
10	D	Odkud: pořadové číslo napojení MM (odevzdávkového místa)	
11	P	Výkon: Hnací vozidla (HV) ČD Cargo: Nevyplňuje se	

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
12	P	Výkon: Hnací vozidla (HV) přepravce: Nevyplňuje se	
13	P	Počet: Nev vyplňuje se	
14	P	Počet: Nev vyplňuje se	
15	P	Posun: Nev vyplňuje se	
16	P	Posun: Nev vyplňuje se	
17	P	Čekání: Nev vyplňuje se	
18	P	Řazení: 1 – Řazení do skupin - <i>na základě smlouvy</i>	
19	D	Čas odsunu vozů: stanovený čas odsunu vozů v celých hodinách ve tvaru MM.DD.HH <i>Příklad: odsun dne 20.07 2022 obsluha v 06:00 hod. se uvede jako 07.20.06</i> Čas odevzdání vozu se stanoví tak, že k času příjezdu obsluhy na místo vzájemné odevzdávky se připočte počet minut potřebných pro předání vozů - ten činí administrativně 1 minutu na každý předávaný vůz a výsledek se zaokrouhlí na nejbližší vyšší hodinu.	
20	P	Pořadové číslo řádku: předvyplněno	
21	P	Číslo vozu: 12 místné číslo vozu - údaje o kontejnerech, vyplňuje se následující řádek pod řádkem příslušného vozu s uvedením textu „VK:“ a označení kontejneru ve formátu AAAA BBBBBB-C s významem – písmenné označení držitele - číslo kontejneru – kontrolní číslice. <i>Příklad: „VK: SEAU 233295-0“</i> Při přerušení pobytu vozu se na následujícím řádku uvede začátek přerušení ve tvaru MM.DD.HH, například „12-26-14“ Při krátkodobém držení vozu se na následujícím řádku uvede začátek KDV ve tvaru MM.DD.HH, například „12-27-00“	<i>Případné další potřebné údaje ke stavu vozu nebo kontejnerů se uvedou ve sloupci 30 Poznámka .</i>
22	P	Vlastník vozu: 0 – Vozy poskytnuté držitelem ČD Cargo – běžný způsob výpočtu poplatku za pobyt vozu – v případech zadržení vozů ve stanici na cestě nebo ve stanici určení se za dobu zadržení počítá poplatek za prostoj vozu – v případech nakládky a skladby ucelených vlaků na vlečce nebo ve stanici se za dobu nad stanovený limit počítá poplatek za prostoj vozu 3 – Vozy poskytnuté smluvního držitele – tarifně rozdílná sazba v případě výpočtu poplatku za prostoj vozu – smluvní možnost rozdílné sazby v případě krátkodobého držení vozů	

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
		<p>4 – Vozy poskytnuté smluvním držitelem, zvláštní smlouva (vozová výpomoc pro ČD Cargo)</p> <p>– <i>poplatek za pobyt vozu – je počítána rozdílná sazba (popl. 50.21 TVZ)</i></p> <p>6 – Osobní vůz</p> <p>– <i>způsob výpočtu poplatků je shodný jako u vozů neposkytnutých (kód 9)</i></p> <p>8 – Vozy poskytnuté smluvním držitelem, zvláštní smlouva (vozová výpomoc pro přepravce)</p> <p>– <i>způsob výpočtu poplatků je shodný jako u vozů neposkytnutých (kód 9)</i></p> <p>9 – Vůz neposkytnutý</p> <p>– <i>nepočítá se poplatek za pobyt vozu</i></p> <p>– <i>v případech zadržení vozů ve stanici na cestě nebo ve stanici určení v průběhu plnění přepravní smlouvy se počítají poplatky podle TVZ</i></p>	
23	P	<p>Druh pobytu vozu:</p> <p>0 – Běžný</p> <p>6 – Vůz na MM vyrobený – <i>vyrobený nebo přečíslovaný vůz nebo vůz z opravy bez přistavení dopravcem ČD Cargo, poplatek za pobyt vozu se nepočítá</i></p> <p>7 – Odsun vozu neposkytnutého z MM - <i>přistavení vozu není evidováno v OL</i></p> <p>40 – Prázdný vůz vrácený zpět z důvodu ZAN (bez manipulace)</p> <p>– <i>pouze pro prázdné vozy poskytnuté dopravcem,</i></p> <p>– <i>nepočítá se poplatek za pobyt vozu</i></p> <p>41 – Prázdný vůz vrácený zpět na vyžádání ČD Cargo (bez manipulace)</p> <p>– <i>pouze pro prázdné vozy poskytnuté dopravcem,</i></p> <p>– <i>nepočítá se poplatek za pobyt vozu</i></p> <p>42 – Prázdný vůz vrácený zpět z důvodu jeho nevyhovujícího technického stavu (bez manipulace)</p> <p>– <i>pouze pro prázdné vozy poskytnuté dopravcem,</i></p> <p>– <i>nepočítá se poplatek za pobyt vozu ani vlečné</i></p> <p>43 – Prázdný vůz vrácený zpět z důvodu dle SPP / nečistý vůz (bez manipulace)</p> <p>– <i>pouze pro prázdné vozy poskytnuté dopravcem,</i></p> <p>– <i>nepočítá se poplatek za pobyt vozu ani vlečné</i></p> <p>44 – Prázdný vůz vrácený zpět z důvodu odřeknutí nakládky přepravcem (bez manipulace)</p> <p>– <i>pouze pro prázdné vozy poskytnuté dopravcem,</i></p> <p>– <i>za celou dobu pobytu se počítá poplatek za prostoj vozu (částka za odřeknutí vozu se zadává a počítá samostatně přes částky a poplatky)</i></p>	

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
		<p>51 – U zásilky proveden nový podej – <i>neplacený pobyt (účtováno v nákladním listu)</i> <i>-nepočítá se poplatek za prostoj vozu</i> <i>-specifikace pro účely statistiky</i></p> <p>52 – U zásilky proveden nový podej – <i>placený prostoj vozu</i></p> <p>60 - Závlek - Vůz nepatřící na manipulační místo, který zůstává na manipulačním místě do další obsluhy <i>– nepočítá se poplatek za pobyt vozu ani vlečné za vůz</i></p> <p>66 – Vůz přistaven k opravě <i>– nepočítá se poplatek za pobyt vozu</i> <i>– poplatek za posun HV se počítá v případě výkonu HV ČD Cargo</i></p>	
24	P	<p>Stav vozu:</p> <p>0 – Prázdný vůz dále neuvedený, prázdné kolejové vozidlo</p> <p>1 – Ložený vůz dále neuvedený, ložené kolejové vozidlo</p> <p>2 – Ochranný nebo vložený vůz (prázdný i ložený) <i>–v případě vojenských přeprav se počítá poplatek za pobyt vozu</i></p> <p>4 – Spojovací vůz <i>–poplatek za pobyt vozu je počítán rozdílnou sazbou, a to za celou dobu pobytu vozu</i></p> <p>5 – Ložený velkými kontejnery <i>–bez ohledu na stav obsahu kontejnerů se vůz považuje vždy za vůz s manipulací</i></p>	<p><i>V případě vyplnění řádku s údaji o kontejnerech uvádí se stav kontejneru</i> <i>-0 prázdný</i> <i>-1 ložený</i></p>
25	P	<p>Druh přepravy:</p> <p>1 - Běžná</p> <p>7 - Vůz použitý v místním převozu <i>–počítá se poplatek za místní převoz podle TVZ, případně v jiné sazbě dle smlouvy (umožněna i nulová sazba v případě potřeby specifikace pro účely statistiky)</i></p>	
26	P	<p>Konec pobytu vozu: stanovený čas konce pobytu vozu v celých hodinách ve tvaru MM.DD HH</p> <p><i>Příklad: Konec pobytu dne 21.07. 2022 stanovený na 9:00 hod. se uvede jako „07.21 09“.</i> <i>V případě vyplnění sloupce 23 kódem 10 (předsun) se sloupec 26 nevyplňuje.</i> <i>Při přerušení pobytu vozu se na následujícím řádku uvede konec přerušení ve tvaru MM.DD.HH, například „12-27-00“</i> <i>Při krátkodobém držení vozu se na následujícím řádku uvede konec KDV ve tvaru MM.DD.HH, například „12-27-00“</i></p>	<p><i>Pravidla pro stanovení konce pobytu vozu vyplývají z příslušných ustanovení TVZ</i></p>
27	P	<p>Způsob účtování:</p> <p>0 - Běžný způsob výpočtu úhrad</p>	

Sloupec OL	Vyplňuje	Obsah pro vyplnění/kódy a jejich použití	Poznámky
1	2	3	4
		<p>3 - Výjimečný způsob výpočtu úhrad –výpočet úhrad je prováděn podle smlouvy, případně podle podmínek stanovených dopravcem ČD Cargo</p> <p>6 - Výjimečná úleva v pobytu vozu – výpočet pobytu vozu je prováděn podle smlouvy, případně podle podmínek stanovených dopravcem ČD Cargo</p>	
28	P	<p>Doplňující údaje:</p> <p>1 – Vůz zůstává na manipulačním místě pro další manipulaci</p> <p>4 – Vůz v uceleném vlaku při sestavě ve stanici <i>u vozů poskytnutých držitele ČD Cargo se za dobu pobytu při skladbě uceleného vlaku ve stanici převyšující 24 hodin počítá vždy poplatek za prostoj vozu podle TVZ.</i></p> <p>6 – U vozu se nepočítá vlečné</p> <p>7 – U vozu se nepočítá posun</p> <p>12 – Vůz na výluku</p>	
29	D	<p>Přepравce: čtyřmístné číslo přepravce nebo zkratka názvu přepravce podle číselníku ČD Cargo</p>	
30	D, P	<p>Poznámka - případná poznámka k příslušnému vozu („celní“, „čelně“, „tichý vůz“, poznámky k poškození vozu, k ložné závadě atd.)</p> <p><i>V NávL při vyplnění „komerčního“ předsunu vozu k nakládce na určený den (při použití kódů 11 a 46 ve sloupci 23 Druh pobytu vozu) se zde uvede určený začátek pobytu předsunutého vozu.</i></p> <p>Při přerušení pobytu vozu se uvede text „Přerušení“ a doplní kódem :</p> <p>0-Žádný důvod k přerušení pobytu</p> <p>3-Oprávněné odmítnutí zásilky přepravcem</p> <p>4-Zjišťování škod na zásilce</p> <p>5-Odstranění technické závady znemožňující ložnou manipulaci</p> <p>9-Jiné oprávněné důvody (živelné pohromy, čištění vozu poskytnutého před naložením ...)</p> <p>Při krátkodobém držení vozu se uvede text „KDV“ a doplní kódem:</p> <p>0-Žádné KDV</p> <p>1-KDV před ložnou manipulací</p> <p>2-Vložené KDV</p> <p>3-KDV po ložné manipulaci</p> <p>4-celý pobyt KDV</p>	

3.3 Zápatí NávL

Předal: čitelné jméno, příjmení a podpis odpovědného zaměstnance přepravce.

Převzal: čitelné jméno, příjmení a podpis odpovědného zaměstnance ČD Cargo.

Při použití aplikace SOČ-NL může být vlastnoruční podpis nahrazen strojovým záznamem jména, příjmení, tel. čísla a mailové adresy tak, jak je uživatel přihlášen přes Logserver (ČD IS)

Počet vozů: uvede se počet vozů na straně / celkový počet vozů.

Příklad pro 2-stránkový doklad se 43 vozy: na 1. straně: „32/43“; na 2. straně: „11/43“.

V případě, že nejsou vyplněny všechny řádky NávL, správnost údajů potvrzují obě smluvní strany na prvním volném řádku pod záznamem údajů o posledním předávaném voze zápisem:

Předal(a) jméno a příjmení + podpis

Převzal(a) jméno a příjmení + podpis

Razítko přepravce - otisk razítka předávající strany nebo doplnění níže uvedených údajů [název obchodní firmy a její právní formy tak, jak je zapsána v obchodním rejstříku (právní osoba nezapsaná v obchodním rejstříku uvede svůj název), sídlo, poštovní adresu a IČ].